

ОЧАГ РУССКОЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ В АВСТРАЛИИ

Автор этого сообщения вместе коллегой из Владивостока профессором Дальневосточного федерального университета Г.И. Каневской в июне–июле 2015 года побывал в научной командировке в Австралии. Цель командировки – сбор материалов по истории и современному положению русской диаспоры в Австралии. Пятый континент еще с конца XIX в. являлся местом притяжения русских. К трудовой эмиграции конца XIX – начала XX вв. после революции добавилась белая эмиграция, затем, после Второй мировой войны в Австралии оказалось еще примерно 5000 русских из числа перемещенных лиц, в 50–80 гг. русскую диаспору на пятом континенте пополнили русские, жившие в Синьцзяне и Манчжурии («харбинцы») и покинувшие Китай после прихода там к власти коммунистов [1, с. 20, 102, 173]. В конце XIX – начале XXI вв. население Австралии пополнили представители так называемой «экономической» эмиграции из СССР и РФ. Точное число русских и их потомков, проживающих в Австралии, назвать трудно, так как австралийская статистика ведет учет национальности по стране выхода (то есть, например, русские «харбинцы» в статистических отчетах будут проходить как китайцы). По итогам переписи населения, проводившейся в Австралии в 2011 г., на свои русские корни указало более 74000 человек. При этом русским языком как языком повседневного общения пользовалось 44000 человек [2].

В условиях политики мультикультурализма, которую успешно проводит в жизнь австралийское правительство, у австралийских русских, как и у представителей других народов, проживающих в Австралии, существуют широкие возможности для сохранения своего языка, культуры и духовной жизни. Федеральное правительство Австралии, правительства штатов и мэрии городов выделяют специальные гранты для финансирования культурных нужд национальных диаспор. В Австралии существует периодическая печать и книжное дело на русском языке, в крупных городах на русском языке ведут передачи этнические радиостанции, работают воскресные школы, где дети выходцев из России

изучают родной язык. Общинные организации и приходы при православных церквях проводят большую благотворительную работу. Во время пребывания в Австралии мы имели возможность познакомиться с этой стороной деятельности русских эмигрантских организаций, однако серьезный анализ ее масштабов, достижений и существующих проблем заслуживает отдельного самостоятельного исследования. В данном сообщении хотелось бы более подробно остановиться на деятельности Сиднейского оркестра русской музыки «Балалайка», с творчеством которого мы смогли познакомиться близко.

В русской общине Австралии существует немало коллективов, которые исполняют русскую музыку, русские народные песни и танцы. Все они работают на общественных началах и, как правило, не поднимаются выше уровня более или менее слаженной художественной самодеятельности. Оркестр «Балалайка» является разительным исключением, это коллектив практически профессионального уровня, который на своих концертах исполняет не только народную музыку, но и популярные произведения русской музыкальной классики и сочинения современных российских композиторов.

Оркестр «Балалайка» вырос из небольшой, в несколько человек, группы музыкантов, которые на рубеже 70-х – 80-х гг. прошлого века исполняли русские народные мелодии в Русском клубе в Сиднейском районе Стратфилд. Их руководителем был тогда еще молодой музыкант Виктор Сергей. Позднее коллектив разросся и сейчас насчитывает почти 30 человек. Все это время его бессменным музыкальным руководителем и дирижером остается В. Сергей. Он родился в 1945 г. в Харбине и переехал вместе с семьей в Австралию в 1956 г., музыкальное образование получил в Сиднейской консерватории по классу скрипки. В конце 60-х годов Виктор увлекся русской народной музыкой и с тех пор остается ее активным пропагандистом и популяризатором. В. Сергей не просто музыкальный руководитель и дирижер, он также автор ряда композиций и многих оригинальных аранжировок русских народных мелодий, которые исполняет его оркестр [3]. В. Сергей – почти единственный профессиональный музыкант, остальные исполнители – на балалайках, домрах и других струнных инструментах, баянисты, цимбалисты и играющие на ударных инструментах – являются любителями. И хотя у большинства из них есть то или иное музыкальное образование, ни у кого

музыкальное исполнительство не стало их основной профессией. Пожалуй, только президент оркестра Брюс Баркер, выполняющий работу по организации концертов и гастролей, выпуску афиш и информационных материалов, также может считаться профессиональным музыкантом. В оркестре он играет на бас-балалайке, но по своей основной профессии он – преподаватель игры на гитаре в одной из музыкальных школ Сиднея. Возраст музыкантов-исполнителей – от 15 до 80 лет, причем состав оркестра постоянно пополняется молодежью. Среди музыкантов можно видеть и седовласых леди и джентльменов в строгих костюмах и платьях, и представителей молодого поколения в модных «рваных» джинсах и с татуировками на теле. Но все они – и старые, и молодые беззаветно влюблены в русскую музыку.

В Сиднее мы посетили репетицию оркестра, и, как рассказывали нам его самодеятельные артисты, все они вечерами после своей основной работы приезжают на репетиции, которые проходят в помещении одной из школ Сиднея. Ехать далеко, многие живут не в Сиднее, а в окрестных городах. С собой надо привозить тяжелые музыкальные инструменты, но, несмотря на все трудности и усталость, репетиции проходят почти при полном составе исполнителей. При этом многие музыканты играют в оркестре долгие годы. Такая преданность объясняется не только любовью к русской культуре, но и удивительно теплыми, дружескими отношениями в коллективе, той высокой атмосферой творчества и взыскательности, которую создает художественный руководитель оркестра. «Мы чувствуем здесь себя, как одна большая семья – говорит оркестрант Людмила Воронова. – ...Виктор Сергей очень хороший музыкант, он потрясающе хороший и душевный человек... Я бы сказала, что он одержим музыкой. И это захватывает и вызывает ответную реакцию у музыкантов оркестра. Мне до сих пор стыдно опаздывать к нему на репетицию. У каждого человека в оркестре он заслужил огромное уважение...» [4].

Исполнение произведений музыкантами оркестра «Балалайка» отличается удивительной стройностью, яркостью и несомненным музыкальным темпераментом. Вот что пишут о манере исполнения оркестром русских мелодий на одном из русских порталов Австралии: «Аранжировки русских народных песен и оркестровых пьес... просто потрясают своей красотой, мощью и экспрессией», «Сиднейский оркестр... отправляет слушателей в незабываемое путешествие в сердце и

душу России» [5]. Рецензенты отмечают как мастерство музыкантов – например, цимбалистки Людмилы Вороновой или исполнительницы на домре Татьяны Джефты, так и солистов оркестра певцов Владимира Шведова и Софьи Морковцевой-Чече, обладательницы очень красивого, глубокого, истинно русского меццо-сопрано. По словам руководителя оркестра В. Сергия, во время гастролей «Балалайки» в России российская пресса писала о Сиднейских музыкантах как об одном из лучших русских любительских оркестров в мире [6].

Оркестр много гастролирует. Дважды музыканты побывали в Китае, выступали в Новой Зеландии, но самые волнующие и ответственные гастролы состоялись в России. Впервые «Балалайка» приехала на историческую родину многих ее музыкантов в 2007 г., дав концерты в городах Сахалина и Дальнего Востока. В 2011 г. состоялись гастролы в Москве и Петербурге. Автор данного сообщения посетил концерт «Балалайки» в Петербурге, который проходил в стенах Смольного собора. Публика исключительно тепло приняла выступление австралийского оркестра. Аплодисменты, крики «Браво!», «Спасибо!», «Молодцы!» были заслуженной наградой артистам. Русские слушатели были буквально ошеломлены удивительно высоким для музыкантов-любителей мастерством исполнения, а также тем фактом, что русские австралийцы, казалось, давно утратившие связи с Родиной с таким эмоциональным накалом и с таким явным удовольствием исполняют русские народные мелодии.

Однако, разумеется, большая часть выступлений Сиднейского оркестра проходят в самом Сиднее и городах Австралии. При этом график выступлений для оркестра, состоящего из артистов-любителей, которые постоянно заняты на своем основном месте работы, весьма и весьма насыщен. Вот, например, «расписание выступлений» с мая 2014 по декабрь 2014 г.: 25 мая 2014 г. – выступление в пригороде Сиднея Кабраматте, 15 июня 2014 – выступление в Центре искусств Джоан Сазерленд, 20 июля 2014 г. – концерт в Русском клубе в Стратфилде, 7 сентября 2014 г. – в театре Индепендент, 11–24 сентября – гастролы в Китае (Пекин и Тяньцзинь), 26 октября 2014 г. – концерт в одном из сиднейских благотворительных обществ, 9 декабря – выступление в пригороде Сиднея Эппинге. 6 концертов, в том числе 1 в Канберре, прошли в первой половине 2015 г. [7]. Оркестр выступал в знаменитом

здании Сиднейской оперы, в концертном зале Картинной галереи Сиднея, в Сиднейской консерватории [8], музыканты неоднократно участвовали в фольклорных фестивалях в городах Австралии. Оркестр записал уже 5 альбомов: «Старая липа», «Почтовая тройка», «По России», «Рассыпуха», «Русские гобелены». Некоторые из них были записаны в сотрудничестве с Австралийской национальной радиовещательной корпорацией (ABC) [9]. Наиболее ответственными сами музыканты считают выступления в Русском клубе Сиднея. Как отмечала в интервью издающейся в Австралии русскоязычной газете «Единение» солистка оркестра цимбалистка Людмила Воронова, в Русском клубе «публика хорошо знает нас, ходит регулярно, и боишься разочаровать. Хочется показать что-то новое, думаешь, как его воспримут, каждый раз боишься, волнуешься. И это не только у меня, наверное, у всех наших музыкантов. И когда получается – ... испытываешь чувство удовлетворения» [10]. Не менее ответственны и выступления в посольстве Российской Федерации в Канберре во время приемов, которые российские дипломаты устраивают по случаю государственных праздников России.

Сиднейский оркестр русской музыки «Балалайка» не просто утоляет ностальгические чувства австралийских русских по родным мелодиям и напевам. Он выполняет гораздо более важную миссию – знакомит с национальным музыкальным искусством России австралийскую публику, поскольку именно она составляет большинство присутствующих на концертах. По рассказам музыкантов оркестра, австралийцы очень эмоционально и позитивно воспринимают музыкальные произведения, исполняемые оркестром. Как сказал В. Сергей в одном из своих интервью «Русская музыка любого за душу берет» [11]. Отметим, что и сам оркестр в плане национального состава отнюдь не является чисто русским. Более того, говорящих по-русски там всего 8 человек. Есть представители других славянских народов – украинцы, сербы, хорваты, есть китайцы, и, конечно, урожденные австралийцы с английским, шотландскими, ирландскими корнями. Состав Сиднейского оркестра русской музыки представляет собой, по словам одного из рецензентов творчества музыкантов, «микрокосм мультикультурной ткани австралийского общества» [8].

Активная концертная деятельность этого интернационального коллектива, который в то же время остается русским по духу и по своим творческим устремлениям, содействует сближению народов России

и Австралии, способствует смягчению возможных антирусских предубеждений в австралийском обществе. По сути дела, сиднейские пропагандисты русской музыки выступают, как теперь принято говорить, акторами мягкой силы Российской Федерации в Австралийском Союзе. Это обстоятельство дипломатично отметил генеральный консул РФ в Сиднее С.Б. Шипилов, посетивший концерт оркестра «Балалайка» 26 июля 2015 г. Высоко оценив творческие достижения музыкантов, он сказал: «Люди искусства устанавливают самые тесные контакты между странами, идя впереди дипломатов и политиков» [10].

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК:

1. **Каневская Г.И.** «Мы еще мечтаем о России...» история русской диаспоры в Австралии (конец XIX в. – вторая половина 90-х гг. XX в.). Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та. 2010.
2. **Кузьмин В.** Сколько нас в Австралии // Единение. 25.06.2012.
3. Sydney balalaika orchestra. Musical Director // <http://balalaika.com.au/about/musical-director/> (дата обращения 29.09.2015).
4. Сиднейский оркестр «Балалайка» // <http://petersobolev.blogspot.ru/2011/07/blog-post.html> (дата обращения 29.09.2015).
5. Russian speakers in Australia // http://avstralia.com.au/event/sydney-balalaika-orchestra/?instance_id=176 (дата обращения 29.09.2015).
6. The Sydney “Balalaika” orchestra – Балалайка в Сиднее <http://transcriptvids.com/v3/0-IPL3RZ0es.html> (дата обращения 29.09.2015).
7. Sydney balalaika orchestra. Events. List of Orchestra Events and Concerts // <http://balalaika.com.au/calendar/> (дата обращения 29.09.2015).
8. Концерт оркестра «Балалайка» в Западном Сиднее // Единение 15.06.2014. <http://unification.com.au/events/179/?lang=en> (дата обращения 29.09.2015).
9. Sydney Balalaika Orchestra Concert in The Theatre on The Concourse // http://www.liveguide.com.au/Events/757517/Victor_Serghie_Stephen_Lalor_Tanya_Jephtha_Sophia_Markovtzev_Vladimir_Shvedov_Lucy_Voronov/Sydney_Balalaika_Orchestra_Concert (дата обращения 29.09.2015).
10. **Кузьмин В.** Традиции сиднейской «Балалайки» // Единение. 3.08.2015.
11. Каждый концерт сиднейского оркестра русских народных инструментов «Балалайка» становится событием, о котором все говорят и вспоминают <http://russiannewstime.com.au/news-time-ru/balalaykasydney/> (дата обращения 29.09.2015).